

Patricio Farías González

Traductor Inglés a Español / Español a Inglés Independiente

English to Spanish / Spanish to English Freelance Translator

Mi tasa de cobro es 0.03 USD por palabra / My rate per word is 0.03 USD

Mi velocidad de traducción es de 1000 palabras por hora / My speed rate per hour is 1000 words

Localización: Viña del Mar, Chile. / Location: Viña del Mar, Chile

Teléfono: +56984599615 / Phone Number: +56984599615

Correo Electrónico: pato.fras@gmail.com / Email: pato.fras@gmail.com

Fecha de Nacimiento: 22 Sep. 1990 / Born Date: Sep. 22, 1990.



Acerca de mí

Soy un Traductor Independiente graduado de tecnología médica, realizo traducciones en línea y en papel. También estoy trabajando de forma privada en proyectos propios que voy actualizando en mi página web. Soy autodidacta y por ende personalmente motivado hacia, en este caso, los idiomas. Hago traducciones remuneradas desde 2019 en Protranslate.

About Me: I'm a Freelance Translator graduated from medical technology, making online and on paper translations. Besides, I'm independently working on personal projects that I'm updating on my website. I'm self-educated and therefore personally driven, in this case, towards languages. I'd make paid translations since 2019 in Protranslate.



Traductor y Corrector

Dos años en Protranslate, 80 trabajos de traducción y 80 trabajos de corrección.

Translator and Proofreader

One year in Protranslate, 80 works of translation and 80 works of proofreading.



Proyectos Propios

Dune de Frank Herbert y An Essay on Criticism de Alexander Pope. El inicial no posee una traducción apropiada y el segundo no se encuentra traducido. Además de lyrics en Musixmatch y en mi página web.

My own projects: Frank Herbert's Dune and An Essay on Criticism of Alexander Pope. The former does not have a appropriately translation and the latter doesn't had translation. Also, lyrics on Musixmatch and on my web site.



An essay on criticism: <https://www.translatorscafe.com/cafe/file/?id=184514>

Dune Chapter 16: <https://www.translatorscafe.com/cafe/file/?id=184513>

A sculpture of the Night: <https://www.translatorscafe.com/cafe/file/?id=184515>



Metodología de trabajo

Uso de CAT tool y diversos diccionarios destacando el significado de las palabras y párrafos en un contexto sensitivo y enfocado al objetivo del texto y del autor.

Methodology of Work: Use of diverse dictionaries and CAT tools, emphasizing the meaning of words and paragraphs in a sensitive context and focusing on text and author purpose.

Espero lograr grandes traducciones con ustedes y construir una relación laboral estable.

I hope to achieve great translations with you and build a stable work relationship.

